



DAEWOO

POWER PRODUCTS

DALIWBL20-500

BRUSHLESS CORDLESS IMPACT WRENCH MAX 500 NM, 20V LI-ION/
ГАЙКОВЕРТ АКУМУЛАТОРЕН БЕЗЧЕТКОВ 1/2" "U-FORCE",
MAX 500 NM, 20V LI-ION

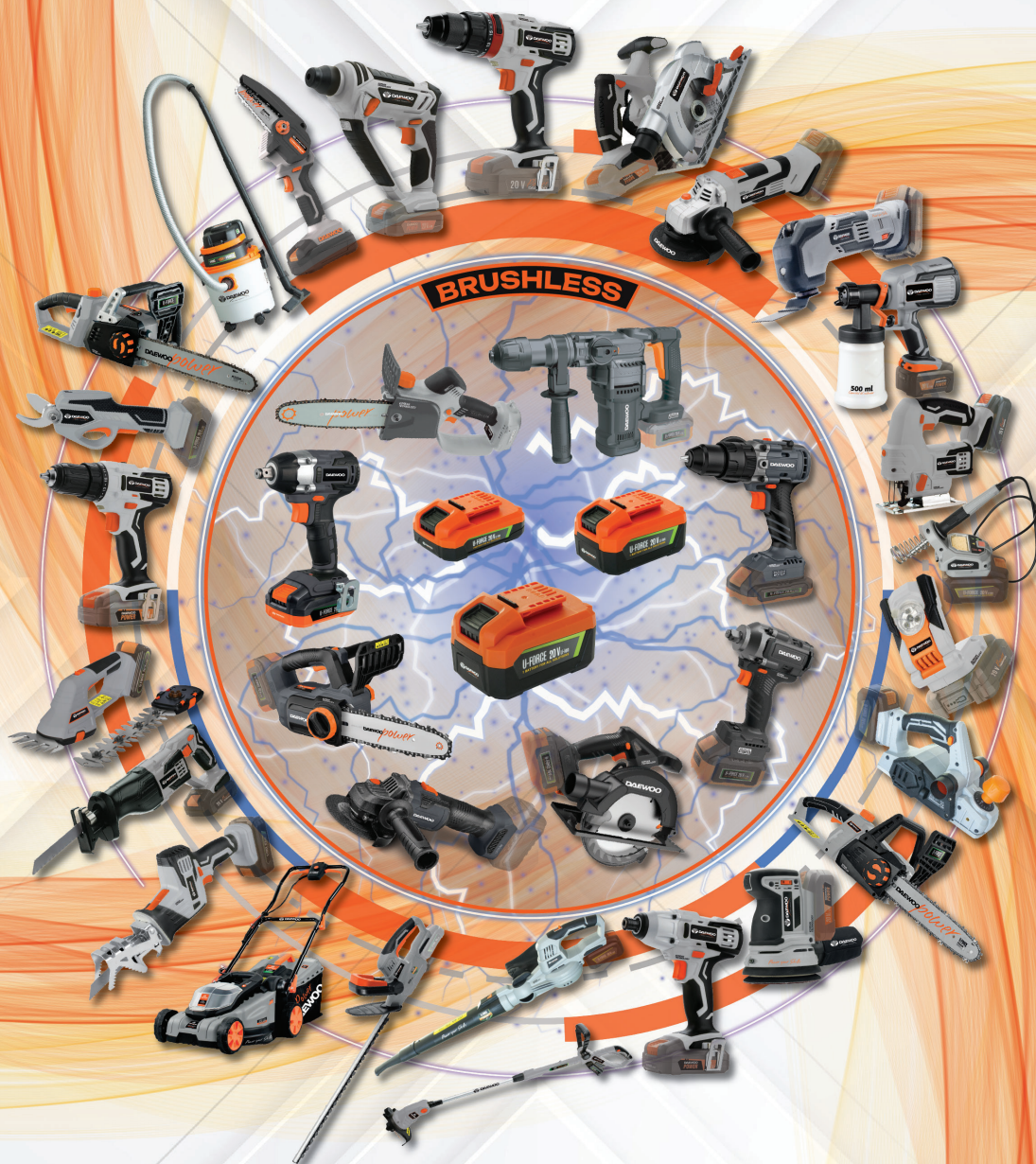


USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

1 BATTERY FOR ALL LITHIUM SERIES



1 БАТЕРИЯ ЗА ЦЯЛАТА ЛИТИЕВО-ЙОННА СЕРИЯ "U-FORCE"

INDEX

1. EXPLANATION OF SYMBOLS.....	3
2. GENERAL APPLIANCE SAFETY WARNINGS.....	4
3. SAFETY INSTRUCTION.....	6
4. PRODUCT DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS.....	7
5. TECHNICAL DATA	9
6. ASSEMBLY	9
7. OPERATING INSTRUCTIONS	10
8. MAINTENANCE	12
WARRANTY.....	26

IMPORTANT NOTICE: Please pay attention that if you have some product from our U-FORCE series it is not necessary to buy again charger and battery.

All images shown are for reference purpose only. Actual product may vary.

1. EXPLANATION OF SYMBOLS

The rating plate on your tool and the manual cover may show certain symbols.

These represent important information about the product or instructions on its use.

	Hearing, sight and respiratory protection must be worn		Before use, read the handbook carefully
	Double insulated for additional protection		1h charging time. Depends from the battery and charger
	Conforms to relevant safety standards		Short-circuit proof safety isolating transformer
	130° C Thermal fuse		Do not expose the battery pack to heat in excess of 40°C
	Do not dispose of batteries in fire. They will explode and cause injury.		Do not dispose of batteries in water.
	Polarities of DC connector.		Danger, take care
	Indoor use only.		Dangerous voltage
	Waste electrical and electronic equipment (WEEE), should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.		Do not dispose of Li Ion battery together with household waste. Leave for recycling.

2. GENERAL APPLIANCE SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless)

power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- A power tool with a damaged button should not be used until it is repaired.
- Do not leave a plugged-in tool unattended. Always switch off the tool after working and wait for it to come to a complete stop before putting it down.
- If the power cord is damaged, it can only be replaced by an authorized service center.
- Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free of oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow safe handling and control of the tool in unexpected situations.

3. SAFETY INSTRUCTION

Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal

objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Warnings for Impact Wrench

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down. The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.



- Do not open the battery. Danger of short-circuiting. Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.
- In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.
- Use the battery only in conjunction with your power tool. This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally. An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

4. PRODUCT DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS

Product Description and Specifications



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

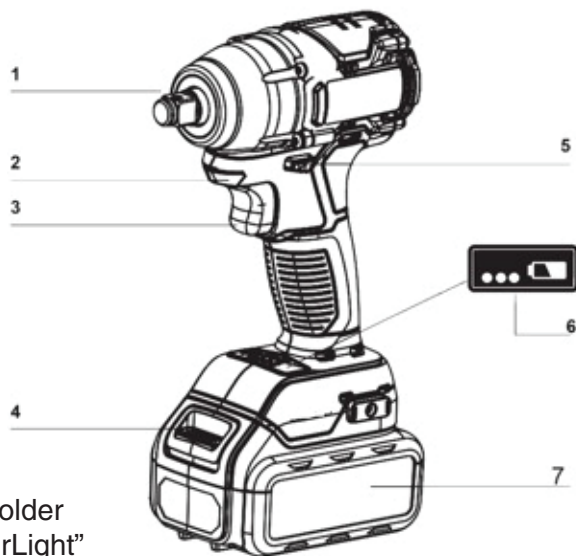
Intended Use

The machine is intended for driving in and loosening screws and bolts as well as for tightening and loosening nuts within the respective range of dimension.

The light of this power tool is intended to illuminate the power tool's direct area of working operation and is not suitable for household room illumination.

Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.



- 1 Tool holder
- 2 "PowerLight"
- 3 On/Off switch
- 4 Battery release button
- 5 Rotational direction switch
- 6 Button for max speed adjustment
- 7 Battery

5. TECHNICAL DATA

DALIWBL20-500

Voltage: 20 V

No-load speed: 1600/2000/2300 rpm

Torque- 3 regimes: 240/380/500 Nm

Tool Holder: 1/2"

Vibrations: $a_h, W = 2,494 \text{ m/s}^2$,
 $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Noise LPA= 94,3dB (A) $K = 3\text{dB(A)}$
LWA= 102,3dB (A) $K = 3\text{dB(A)}$

6. ASSEMBLY

- Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool (e.g. maintenance, changing tool, etc.). The battery should also be removed for transport and storage. There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.

Battery Charging

- Use only the battery chargers listed on the accessories page. Only these battery chargers are matched to the lithium-ion battery of your power tool.

Note: The battery supplied is partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time.

The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.

The lithium-ion battery is protected against deep discharging by the "Electronic Cell Protection (ECP)": When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The inserted tool no longer rotates.

- Do not continue to press the On/Off switch after the machine has been automatically switched off. The battery can be damaged. Observe the notes for disposal.

Removing the Battery (see figure A)

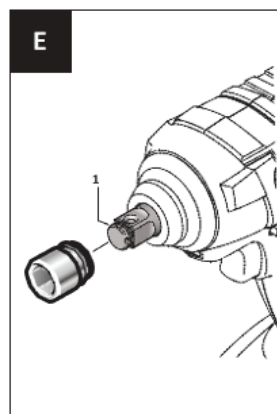
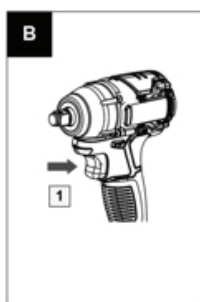
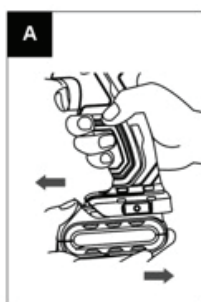
The battery 7 is equipped with two locking levels that should prevent the battery from falling out when pushing the battery unlocking button 4 unintentionally. As long as the battery is inserted in the power tool, it is held in position by means of a spring.

Changing the Tool (see figure E)

- Before any work on the machine itself (e. g. maintenance, tool change,

etc.) as well as during transport and storage, remove the battery from the power tool. There is danger of injury when unintentionally actuating the On/Off switch.

- Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- When working with an application tool, pay attention that the application tool is connected securely on the tool holder. When the application tool is not securely connected with the tool holder, it can come off during application.



7. OPERATING INSTRUCTIONS

Operation

Method of Operation

The tool holder 1 with the tool is driven by an electric motor via a gear and impact mechanism.

The working procedure is divided into two phases: Screwing in and

tightening (impact mechanism in action). The impact mechanism is activated as soon as the screwed connection runs tight and thus load is put on the motor. In this instance, the impact mechanism converts the power of the motor to steady rotary impacts. When loosening screws or nuts, the process is reversed.

Starting Operation

Inserting the battery

Set the rotational direction switch 5 to the centre position to protect the power tool against accidental starting.

Insert the charged battery 7 from the front into the base of the power tool until the battery is securely locked.

Reversing the rotational direction(see figure D)

The rotational direction switch 5 is used to reverse the rotational direction of the machine. However, this is not possible with the On/Off switch 3 actuated.

Right rotation: For driving in screws and tightening nuts, press the rotational direction switch 5 through to the left stop.

Left Rotation: For loosening and unscrewing screws and nuts, press the rotational direction switch 5 through to the right stop.

Switching On and Off

To start the machine, press the On/Off switch 3 and keep it pressed.

To switch off the machine, release the On/Off switch 3.

Adjusting the Speed

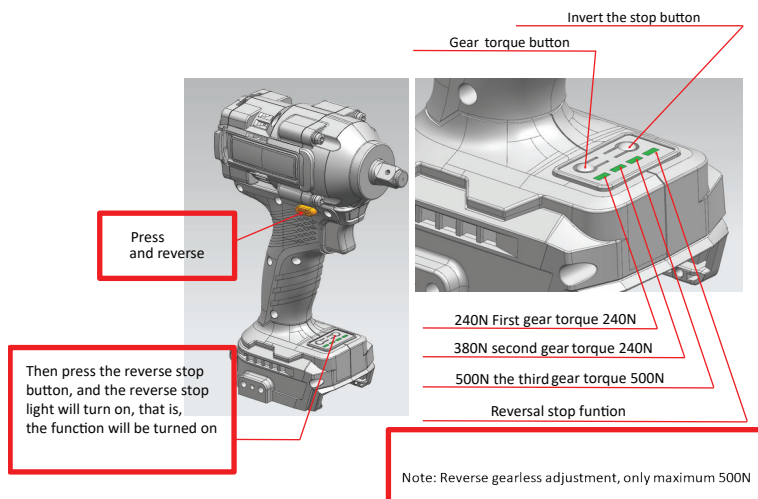
The speed of the switched-on power tool can be variably adjusted, depending on how far the On/Off switch 3 is pressed.

Light pressure on the On/Off switch 3 results in a low rotational speed.

Further pressure on the switch results in an increase in speed.

Apply the power tool to the screw/nut only when it is switched off. Rotating tool inserts can slip off. The torque depends on the impact duration. The maximum achieved torque results from the sum of all individual torques achieved through impact. The maximum torque is achieved after an impact duration of 6–10 seconds. After this duration, the tightening torque is increased only minimally.

The impact duration is to be determined for each required tightening torque. The actually achieved tightening torque is always to be checked with a torque wrench.



The machine has several operating modes.

When tightening, you can choose three operating modes:

- put the button for changing the direction of rotation in tightening mode,
- at the bottom of the handle, press the torque adjustment knob
 - 1 press, one green light is on, the machine runs at 240Nm
 - 2 presses, two green lights are on, the machine is running at 380 Nm
 - 3 presses, three green lights are on, the machine is running at 500 Nm

When unscrewing, you can choose 2 modes of operation:

- put the button for changing the direction of rotation in the unwind mode. In this mode the machine is running at 500 Nm and all three green lights are on.

When the start/stop button is pressed, the machine spins continuously.

- if you press once the button to set the reversing function, another green light will light up. Then, when you press the start/stop button, the machine starts for 1 second and stops. To activate it again, you must release the start/stop button and press again. Turn off the function by pressing the reverse function adjustment knob again.

The impact duration is to be determined for each required tightening torque. The actually achieved tightening torque is always to be checked with a torque wrench.

8. MAINTENANCE & SERVICE

Maintenance and Cleaning

- Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool (e.g. maintenance, changing tool, etc.). The battery should also be removed for transport and storage. There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.

To ensure safe and efficient operation always keep the vents clean.

Transport

The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The batteries are suitable for road-transport by the user without further restrictions.

When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

Disposal



Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	14
2. ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА	14
3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	16
4. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ЧАСТИ НА ПРОДУКТА	18
5. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	19
6. СГЛОБЯВАНЕ	19
7. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА	20
8. ПОДДРЪЖКА И ТРАНСПОРТИРАНЕ	21
9. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА	22
10. СХЕМА И СПИСЪК С РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ	23
11. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСВИЕ	25
12. ГАРАНЦИОННА КАРТА	26

ЗАБЕЛЕЖКА! Обърнете внимание, че Вие закупихте продукт от акумулаторната серия U-FORCE на DAEWOO. Ако имате друг продукт от тази серия и батерията е подходяща за новозакупената машина, не е необходимо да закупвате отново зарядна станция и батерия.

1. ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

Табелката с данни на вашия инструмент и ръководството може да показват определени символи.

Те представляват важна информация за продукта или инструкции за употребата му.

	Носете защитни средства за очите, ушите и устата.		Преди употреба прочетете внимателно инструкциите.
	Двойна изолация за допълнителна защита		Време за зареждане 1 час, в зависимост от батерията.
	Отговаря на съответните стандарти за безопасност.		Трансформатор – защита от късо съединение
	Термична защита - 130°C		Не излагайте батерията на топлина над 40 C.
	Не изхвърляйте батерията в огън. Може да избухне и да доведе до нараняване.		Не поставяйте батерията във вода!
	Терминали за свързване с прав ток.		Внимание опасност!
	Използвайте само на закрито.		Опасно напрежение!
	Не изхвърляйте електрическото и електронното оборудване заедно с битовите отпадъци. Оставете за рециклиране.		Не изхвърляйте Li Ion батерия заедно с битовите отпадъци. Оставете за рециклиране.

2. ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА УРЕДА

ВНИМАНИЕ! Прочетете внимателно всички инструкции. Неспазването им може да доведе до токов удар, риск от пожар и/или сериозни персонални наранявания. Запазете инструкциите за следваща справка.

Терминът "електроинструмент" се отнася за вашия инструмент независимо дали работи с батерии или с кабел.

Работна зона

- Пазете работната зона чиста и добре осветена. Претрупаните и тъмни зони предразполагат към инциденти.
- Не работете в близост до запалими течности и газове. Електроинструментите генерират искри,

които могат да възпламенят лесно запалими материали, намиращи се близо до работната зона.

- Пазете страничните наблюдатели, особено децата, далеч от работната зона, извън контакт с машината и нейния кабел. Разсейването може да ви накара да загубите концентрация и контрол.

Електрическа безопасност

- Щепселът трябва да пасва на контакта за включване в електрическата мрежа. Никога не правете промени по щепсела. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти. Използването на немодифицирани щепсели, отговарящи на контактите и захранването ще намали риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, фризери / хладилници и др., тъй като, ако тялото ви е в контакт със заземена повърхност, рискът от токов удар се увеличава.
- Не излагайте инструмента на дъжд, не използвайте във влажна или мокра среда. Попадането на вода в машината ще увеличи риска от токов удар.
- Винаги проверявайте кабела на инструмента. Никога не го използвайте за пренасяне на инструмента. Не издърпвайте кабела, за да изключите инструмента от токоизточника (използвайте за това щепсела). Пазете го от топлина, омазняване, остриета или движещи се части. Повредени или прокъсани кабели увеличават риска от токов удар и трябва да бъдат незабавно подменени.
- Когато работите с електроинструмента навън, използвайте подходящ за работа навън удължител. Това ще намали риска от токов удар.
- Ако работата с електрически инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте а захранване, защитено с устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- При работа с електроинструмента бъдете внимателни, не си отклонявайте вниманието и използвайте предпазни средства. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на лекарства, алкохол и опиати. Момент на невнимание може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте предпазни средства. Носете защитни очила и предпазно оборудване като маска срещу прах, непързлящи се работни обувки, ръкавици и антифони, когато го изискват условията. Това ще намали риска от наранявания.
- Избягвайте инцидентното включване. Уверете се, че бутонът за включване е на позиция „изключено“ преди да включите електроинструмента в контакта. Пренасянето на електроинструмента с пръст на бутона за „включване“ и щепсел включен в електропреносната мрежа може да предизвика инциденти.
- Махнете всички регулиращи ключове преди да включите електроинструмента в токоизточника. Регулиращ ключ или инструмент, оставен в близост до движещите се части на електроинструмента може да доведе до инциденти и персонални наранявания при включване.
- Не претоварвайте себе си или машината. Пазете стабилна стойка и баланс по време на работа.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далече от движещите се части на електроинструмента. Широките дрехи,

дългата коса и ръкавиците могат да бъдат захванати от движещите се части.

- Прахоуловител – ако инструментът ви се доставя с прахоуловител, винаги го използвайте и се уверявайте, че е правилно свързан.

Употреба и поддръжка на ръчни електроинструменти

- Не прилагайте сила към машината – тя ще свърши работата си по-добре и безопасно, когато работи в границите на капацитета, обозначен на информационната ѝ табела. Използвайте правилния инструмент – употребата на хоби инструмент за професионални цели и не по предназначение ще влоши качеството на работа и ще доведе до нежелани рискове и/или персонални наранявания.
- Никога не използвайте електроинструмент с повреден бутон за включване/изключване. Всички инструменти, които не могат да се контролират от бутона за вкл./изкл. са опасни и трябва да бъдат сервизирани.
- Изключвайте електроинструмента от захранването преди да правите замяна на аксесоари, настройка на параметри или проверка по електроинструмента, както и когато го пригответе за съхранение. Тази превантивна мярка за безопасност ще намали риска от инцидентно включване на машината.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват далеч от обсега на деца. Не позволявайте на хора, които не са запознати с употребата им да използват машините. Електроинструментите могат да бъдат опасни, ако попаднат в ръцете на потребители без опит.
- Поддържайте изправен електроинструмента. Проверявайте за износени и повредени части или залепнали подвижни части преди всяка употреба. Ако нещо е повредено, трябва да се поправи преди употреба. Много инциденти се предизвикват от лошо поддържани електроинструменти.
- Пазете инструментите наточени и почистени. Правилно поддържаните режещи инструменти с наточени остриета е по-малко възможно да се задръстят и по-лесно се контролират.
- Употребата на електроинструменти, накрайници, и аксесоари трябва да се съобразява с инструкциите за безопасност и да се прави по начин, подходящ за типа електроинструмент, който използвате. Употребата на електроинструмент за цели, различни от тези, за които е проектиран, може да доведе до възникването на опасни ситуации.
- Електроинструмент с повреден бутон не бива да се използва преди да бъде отремонтиран.
- Не оставяйте включен в мрежата инструмент без надзор. Винаги изключвайте инструмента след приключване на работа и изчакайте да спре напълно преди да го оставите.
- Ако захранващия кабел е повреден, то той може да бъде сменен само в оторизиран сервиз.
- Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и почистени от масло и грес. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и контрол на инструмента в неочаквани ситуации.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Използване и грижи за акумулаторни инструменти

- Зареждайте само със зарядното устройство, указано от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един тип батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друга батерия.
- Използвайте инструмента само със специално предназначени батерии. Използването на други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.

- Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от друг метал, предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от единия терминал към друг. Късо съединение между клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- При определени обстоятелства, от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. Ако случайно влезете в контакт с течността, изплакнете веднага с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да причини дразнене или изгаряне.

Сервиз

- Вашият електроинструмент трябва да се сервизира от квалифициран персонал. Самоделно поправяните или модифицирани инструменти могат да доведат до пресонални наранявания. Частите, които се подменят трябва да бъдат идентични на тези, които са износени. Това ще гарантира безопасността на електроинструмента.

Информация за безопасност при работа с гайковерт

- Дръжте електроинструмента за изолирани ръкохватки, когато извършвате операция, при която аксесоарите или крепежните елементи могат да докоснат скрито окабеляване. Ако аксесоари или крепежни елементи, влязат в контакт с проводник под напрежение, могат да направят откритите метални части на електроинструмента „под напрежение“ и да причинят на оператора токов удар.
- Използвайте спомагателните ръкохватки, ако са доставени с инструмента. Загубата на контрол може да причини нараняване.
- Закрепете добре детайла. Захващане със затягащи устройства (стяги) или в менгеме е винаги по-сигурно отколкото държането на ръка.
- Винаги изчаквайте машината да спре напълно, преди да я оставите. Вложката на инструмента може да бъде захваната и да доведе до загуба на контрол над електроинструмента.
- В случай на повреда и неправилна употреба на батерията може да се отделят пари. Батерията може да се запали или да експлодира. Уверете се, че зоната е добре проветрена и потърсете медицинска помощ, ако почувствате неблагоприятни ефекти. Парите могат да раздразнят дихателната система.
- Не отваряйте батерията. Съществува риск от късо съединение.
- Батерията може да се повреди от заострени предмети като пирони или отвертки или чрез прилагане на сила отвън. Може да възникне вътрешно късо съединение, което да доведе до изгаряне, дим, експлозия или прегряване на батерията.

	Използвайте батерията само с продукти на производителя. Това е единственият начин, по който можете да защитите батерията от опасно претоварване.
	Защитете батерията от топлина, напр. срещу продължителна интензивна слънчева светлина, огън, мръсотия, вода и влага.

4. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ЧАСТИ НА ПРОДУКТА



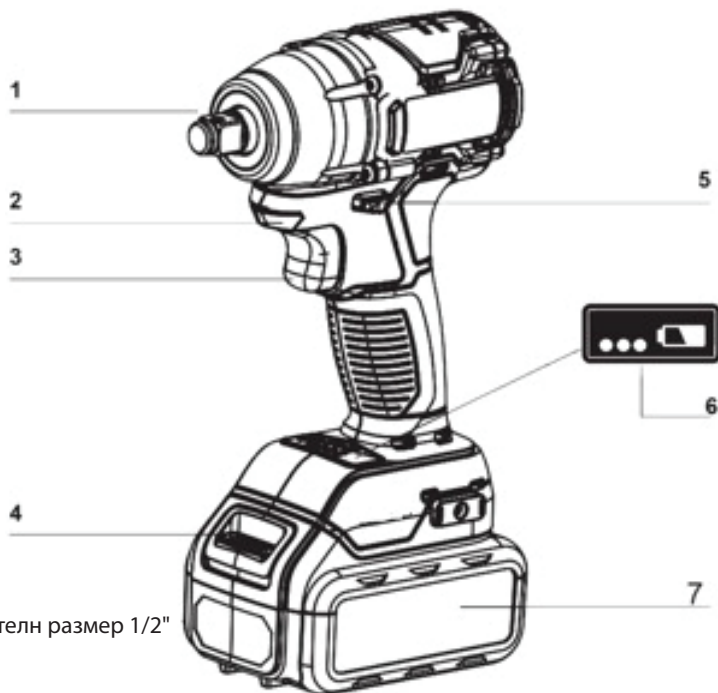
Прочетете всички инструкции за безопасност и общи инструкции. Неспазването на инструкциите за безопасност и общите инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.
 Моля, обърнете внимание на илюстрациите в началото на това ръководство за експлоатация.

Предназначение

Машината е предназначена за завиване и развиване на винтове и болтове, както и за затягане и развиване на гайки в съответния диапазон от размери.

Работната лампа на този електроинструмент е предназначена да осветява работа зона на електроинструмента, не използвайте като фенер.

ЧАСТИ НА ПРОДУКТА



- 1) Квадрат с присъединителн размер 1/2"
- 2) Работна лампа
- 3) Старт/стоп бутон
- 4) Бутон за сваляне на батерията
- 5) Ключ за смяна посоката на въртене
- 6) Бутон за настройка на максимална скорост
- 7) Батерия (НЕ Е ВКЛЮЧЕНА В КОМПЛЕКТА)

5. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Волтаж: 20 V

Обороти на празен ход: 1600/2000/2300 Rpm

Въртящ момент - 3 режима: 240/380/500 Nm

Присъединителен размер: 1/2"

Брой удари в минута: 3500bpm

Вибрации	$a_{h,W} = 2,494 \text{ m/s}^2$, $K=1.5 \text{ m/s}^2$
Шум	$L_{PA} = 94,3\text{dB (A)}$ $K=3\text{dB(A)}$ $L_{WA} = 102,3\text{dB (A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

6. СГЛОБЯВАНЕ

Извадете батерията от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било дейности по електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на аксесоар и др.). Батерията също трябва да бъде свалена преди транспортиране и съхранение. Съществува риск от нараняване при неволно натискане на бутона за включване/изключване.

Зареждане на батерията

• Използвайте само зарядните устройства, посочени в техническите данни. Само тези зарядни устройства са съобразени с литиево-йонната батерия на вашия електроинструмент.

Забележка: Батерията се доставя частично заредена. За да осигурите пълен капацитет на батерията, заредете напълно батерията в зарядното устройство, преди да използвате електроинструмента за първи път.

Литиево-йонната батерия може да се зарежда по всяко време, без да се намалява нейният експлоатационен живот. Прекъсването на процеса на зареждане не уврежда батерията.

Литиево-йонната батерия е защитена срещу дълбоко разреждане чрез „Електронна защита на клетките (ЕСР)“. Когато батерията е разреждана, електроинструментът се изключва.

• Не продължавайте да натискате ключа за включване/изключване, след като електроинструментът е спрял автоматично. Това може да повреди батерията.

Изваждане на батерията

Батерията (7) е снабдена с две нива на заключване, за да се предотврати падането на батерията при неволно натискане на бутона за освобождаване на батерията (4). Докато батерията е поставена в електроинструмента, тя се държи на място с помощта на пружина.

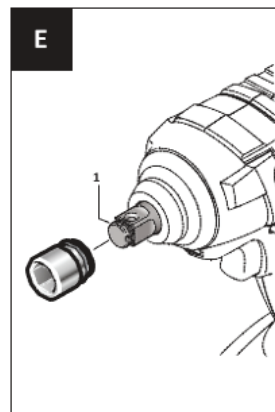
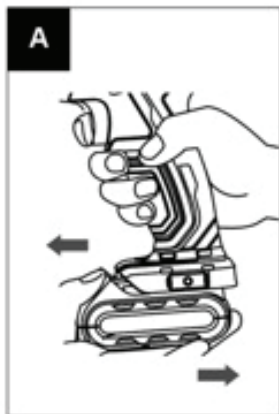
За да извадите батерията (7), натиснете бутона за освобождаване (4) и издърпайте батерията от електроинструмента. Не използвайте сила, за да направите това.

Смяна на батерията (вижте фигура А)

• Извадете батерията от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било дейности по електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на аксесоари и др.). Батерията също трябва да бъде свалена преди транспортиране и съхранение. Съществува риск от нараняване при неволно натискане на бутона за включване/изключване.

• Редовно почиствайте вентилационните отвори на електроинструмента. Вентилаторът на двигателя всмуква праха вътре в корпуса и прекомерното натрупване на метален прах може да причини електрически опасности.

• Внимавайте аксесоарите да са здраво свързани към патронника на инструмента, за да не изпаднат по време на работа.



7. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Метод на работа

Патронникът на инструмента (1) се задвижва от електрически двигател чрез зъбно колело и ударен механизъм.

Работната процедура е разделена на две фази: Завинтване и затягане (ударен механизъм в действие). Ударният механизъм се задейства веднага щом винтовата връзка се затегне и по този начин се натоварва двигателя. В този случай ударният механизъм преобразува мощността на двигателя в постоянни въртящи се удари. При разхлабване на винтове или гайки процесът е обратен.

Поставяне на батерията

Забележка: Използването на батерии, които не са подходящи за вашия електроинструмент, може да доведе до неизправности или повреда на електроинструмента.

Поставете ключа за смяна на посоката на въртене (5) в средна позиция, за да избегнете неволно включване. Поставете заредената батерия (7) на определеното за това място, като изравните и фиксирате добре.

Настройка на посоката на въртене (вижте фигура D)

Превключвателят за посоката на въртене (5) се използва за промяна на посоката на въртене на електроинструмента. Това обаче не е възможно, докато бутона за включване/изключване (3) е натиснат.

Въртене на дясно: За да пробиете и завиеите винтове, преместете превключвателя за посока на въртене (7) до левия ограничител.

Въртене на ляво: За да разхлабите и развиеите винтовете, преместете превключвателя за посока на въртене (7) до десния ограничител.

Включване и изключване (вижте фигура B)

За да стартирате машината, натиснете бутона за включване/изключване 3 и го задръжте натиснат.

За да изключите машината, отпуснете превключвателя за включване/изключване 3.

Регулиране на скоростта

Оборотите на включения електроинструмент могат да се регулират променливо в зависимост от това доколко е натиснат бутона за включване/изключване 3.

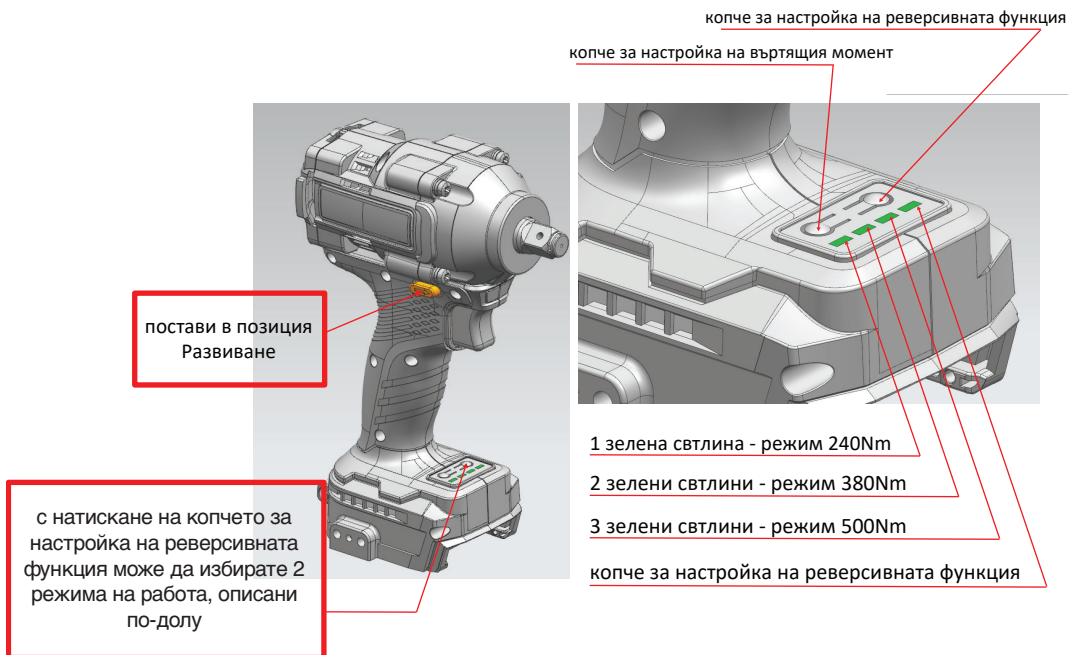
Лекият натиск върху бутона за включване/изключване 3 води до ниска скорост на въртене.

По-силния натиск води до увеличаване на скоростта.

Сменяйте режима на работа на електроинструмента, само когато машината е изключена. Ако машината се върти, може да приплъзне.

Въртящият момент зависи от продължителността на удара. Максимумът постигнат въртящ момент е резултат от сумата на всички индивидуални въртящи моменти, постигнато чрез въздействие. Максимален въртящ момент се достига след продължителност на удара 6–10 секунди. След тази продължителност-моментът на затягане се увеличава само минимално.

Продължителността на въздействието се определя за всяко необходимо затягане. Действително постигнатият момент на затягане е добре да се проверява с динамометричен ключ.



РЕЖИМИ НА РАБОТА

Машината разполага с няколко режима на работа.

При затягане имате възможност да изберете три режима на работа:

- поставете ботона за смяна на посоката на въртене в режим затягане,
- в долната част на ръкохватата натиснете копчето за настройка на въртящия момент
 - 1 натискане, светва една зелена светлина, машината работи на 240Nm
 - 2 натискания, светят две зелени светлини, машината работи на 380 Nm
 - 3 натискания, светят три зелени светлини, машината работи на 500 Nm

При развиване имате възможност да изберете 2 режима на работа:

- поставете ботона за смяна на посоката на въртене в режим развиване. При този режим машината работи на 500 Nm и светят и трите зелени светлини. При натискане на старт/стоп ботона машината развива непрекъснато.
- ако натиснете веднъж ботона за настройка на реверсивната функция ще светне още една зелена светлина. Тогава при натискане на старт/стоп ботона машината се задейства за 1 секунда и прекъсва. За да я задействате отново, трябва да отпуснете старт/стоп ботона и да натиснете отново. Изключете функцията като натиснете отново копчето за настройка на реверсивната функция.

8. ПОДДРЪЖКА И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Извадете батерията от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било дейности по електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на аксесоар и др.). Батерията също трябва да бъде свалена преди транспортиране и съхранение. Съществува риск от нараняване при неволно натискане на бутона за включване/изключване.

Поддръжка и почистване

За да осигурите безопасна и ефективна работа, винаги поддържайте електроинструмента и вентилационните отвори чисти.

Транспорт

Транспортирайте машината само със свалена батерия и по възможност в оригиналната опаковка.

Съдържащите се литиево-йонни батерии са предмет на изискванията на законодателството за опасни товари. Изпращайте батериите само когато корпусът е неповреден. Залепете или маскирайте отворените контакти и опаковайте батерията по такъв начин, че да не може да се движи в опаковката.

Депонирайте

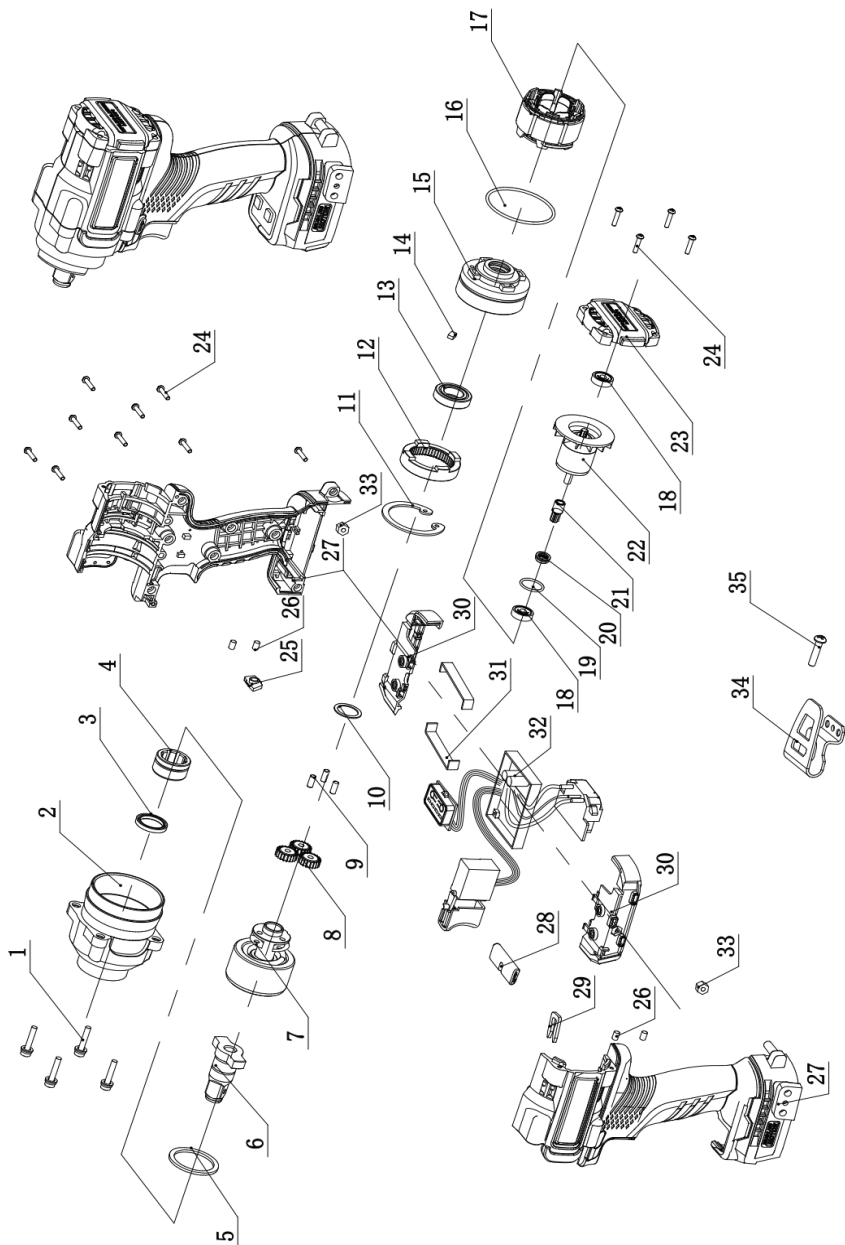
	Електроинструментите, акумулаторните батерии, аксесоарите и опаковките трябва да бъдат сортирани за екологосъобразно рециклиране.
	Не изхвърляйте електрически инструменти и батерии/акумулаторни батерии в битовите отпадъци!

9. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



10. СХЕМА И СПИСКЪК С РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ



PART NO.	PART DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
1	SELF-TAPPING SCREWS	Самонарезен винт
2	SKULL	Корпус на редуктора
3	SKELETON OIL SEAL	Семеринг на корпуса
4	STEEL SLEEVE	Втулка на корпуса
5	LARGE GASKETS	Шайба плоска голяма
6	QUAD AXIS	Шпиндел
7	STRIKE BLOCK COMPONENTS	Ударен блок
8	PLANETARY WHEELS	Зъбно колело планетарно
9	PLANETARY PIVOT PINS	Щифт
10	SMALL SPACERS	Шайба плоска малка
11	INNER CARD	Зегерка за отвор
12	INTERNAL RING GEAR	Зъбна корона планетарна
13	BEARING	Лагер
14	WOOL FELT	Уплътнение кече
15	SKULL BACK COVER	Заден капак на редуктора
16	O-RINGS	О-Пръстен
17	STATOR	Статор
18	BEARING	Лагер
19	O-RINGS	О-Пръстен
20	MANDREL OIL SEAL	Уплътнение
21	MOTOR TEETH	Пиньон на електромотора
22	ROTOR	Ротор
23	BACK COVER	Заден капак на корпуса
24	SELF-TAPPING SCREW	Самонарезен винт
25	TRANSPARENT LAMPSHADE	Прозрачна капачка на светодиода
26	RUBBER COLUMNS	Тампон гумен
27	LEFT AND RIGHT CASINGS	Корпус лява и дясна част
28	SWITCH PUSH KNOB	Превключвател на посоката
29	U-SHAPED BUCKLE	П-образна щипка
30	LEFT AND RIGHT FEET COVER	Ляв и десен долни капаци
31	EVA PADS	Подложки
32	CONTROLLER COMPONENTS	Контролер
33	NUT	Гайка самозатягаща
34	BELT BUCKLE	Катарама за колан
35	SCREW	Винт

11. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСВИЕ



CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСВИЕ

(EN) LITHIUM BRUSHLESS CORDLESS WRENCH MAX 500, 20V LI-ION

MODEL: DALIW-BL20-500/PB-DS-196

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) ГАЙКОБЕРТ АКУМУЛАТОРЕН БЕЗЧЕТКОВ , MAX 500, 20V LI-ION

МОДЕЛ: DALIW-BL20-500/PB-DS-196

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards / Хармонизирани стандарти

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-2-2:2014

EU Directives/ Европейски директиви

-EC Council Directive 2006/42/EC – Machinery/ Директива за машини

-EMC Directive 2014/30/EU – EMC/ Електромагнитна съвместимост

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:



August, 2025
Hong Kong

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизиранияте пунктове за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчето, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Джeнeрал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на РБългария, в посочените по-горе пунктове на Джeнeрал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са серийн номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Джeнeрал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Джeнeрал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Джeнeрал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопями електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Част и консуматив, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Джeнeрал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неотгоризирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен серийн номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ серийн номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата серийн номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянния вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdeliето;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платечно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платечно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Джeneral Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел упълномощаване на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Джeneral Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantSIONna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600